

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

14 november 2014

VOORSTEL VAN RESOLUTIE
over de formele erkenning van de Staat
Palestina door België

(ingediend door
mevrouw Gwenaëlle Grovonius c.s.)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

14 novembre 2014

PROPOSITION DE RÉSOLUTION
relative à la reconnaissance formelle par la
Belgique de l'État de Palestine

(déposée par
Mme Gwenaëlle Grovonius et consorts)

0800

N-VA	:	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
PS	:	<i>Parti Socialiste</i>
MR	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
CD&V	:	<i>Christen-Démocratique en Vlaams</i>
Open Vld	:	<i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>
sp.a	:	<i>socialistische partij anders</i>
Ecolo-Groen	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>
cdH	:	<i>centre démocrate Humaniste</i>
VB	:	<i>Vlaams Belang</i>
PTB-GO!	:	<i>Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture</i>
FDF	:	<i>Fédéralistes Démocrates Francophones</i>
PP	:	<i>Parti Populaire</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	<i>Parlementair document van de 54^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
QRVA:	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
CRIV:	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag</i>
CRABV:	<i>Beknopt Verslag</i>
CRIV:	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
PLEN:	<i>Plenum</i>
COM:	<i>Commissievergadering</i>
MOT:	<i>Moties tot besluit van interpellations (beigekleurig papier)</i>

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	<i>Document parlementaire de la 54^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA:	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV:	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral</i>
CRABV:	<i>Compte Rendu Analytique</i>
CRIV:	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>
PLEN:	<i>Séance plénière</i>
COM:	<i>Réunion de commission</i>
MOT:	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel.: 02/549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het conflict in het Nabije Oosten weegt al decennia op de internationale betrekkingen en op de stabiliteit in deze buurregio van Europa, maar bovenal op het leven van de Palestijnse en de Israëlische bevolking. In dit conflict is te veel bloed gevloeid.

België heeft steeds een aanpak bepleit die het internationaal recht in acht neemt, waarbij gestreefd wordt naar de erkenning van het zelfbeschikkingsrecht van het Palestijnse volk, onder meer via de beëindiging van de bezetting van de bezette Palestijnse gebieden; evenzeer echter moet volgens ons land het recht op veiligheid van de Staat Israël en zijn inwoners worden geëerbiedigd. In die context is ons land het aan zichzelf verplicht van alle partijen te eisen dat ze het internationaal recht naleven. De door de partijen gepleegde gewelddaden en de voortzetting van het nederzettingenbeleid moeten dan ook worden veroordeeld, omdat ze elke kans op een hervatting en een voltooiing van het onderhandelingsproces met het oog op vrede tussen de partijen ondermijnen.

De indieners van dit voorstel van resolutie menen dat een oplossing op lange termijn alleen kan worden bewerkstelligd door dringend en echt onderhandelingen te hervatten om een oplossing uit te werken die is gestoeld op twee naast elkaar gelegen Staten: de Staat Israël en de onafhankelijke, democratische, aaneengesloten, soevereine en levensvatbare Staat Palestina, die vreedzaam en veilig zij aan zij leven.

Dit voorstel beoogt een precies en specifiek verzoek te formuleren: ons land zou een krachtdadig diplomatiek gebaar moeten stellen waartoe het formeel bij machte is, met name de erkenning van een volwaardige Staat Palestina, hetgeen verder gaat dan de bijzondere diplomatieke status die ons land al heeft verleend aan de Palestijnse Autoriteit.

Dit voorstel van resolutie spoort met de recente parlementaire initiatieven van diverse Europese landen.

Op 13 oktober 2014 heeft het Britse Lagerhuis een motie aangenomen, waarin *the House of Commons* de Britse regering oproept “(...) [to] recognise the state of Palestine alongside the state of Israel, as a contribution

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le conflit au Proche-Orient mine, depuis maintenant plusieurs décennies, les relations internationales, la stabilité de cette région voisine de l'Europe et surtout la vie des populations palestinienne et israélienne. Trop de sang a coulé dans ce conflit.

La Belgique a toujours été l'adepte d'une approche respectueuse du droit international, visant à la reconnaissance du droit à l'autodétermination du peuple palestinien, qui passe notamment par la fin de l'occupation des territoires palestiniens occupés, ainsi que du droit à la sécurité de l'État d'Israël et de ses habitants. Dans ce cadre, notre pays se doit d'exiger de l'ensemble des parties qu'elles respectent le droit international. C'est en ce sens qu'il revient de condamner les actes de violence perpétrés par les parties ainsi que la poursuite de la politique de colonisation, qui mettent à mal toute chance de reprise et de conclusion d'un processus de négociations devant mener à la paix entre les parties.

Pour les auteurs de la présente proposition de résolution, seule la reprise urgente et effective des négociations en vue de parvenir à une solution fondée sur la coexistence de deux États, avec l'État d'Israël et l'État de Palestine indépendant, démocratique, d'un seul tenant, souverain et viable, vivant côté à côté dans la paix et la sécurité pour tous, peut constituer une solution de long terme.

La présente proposition de résolution entend formuler une demande précise et spécifique, un geste diplomatique fort que la Belgique peut formellement poser, à savoir la reconnaissance d'un État palestinien à partie entière au-delà du statut diplomatique particulier déjà reconnu à l'Autorité palestinienne par notre pays.

Cette proposition de résolution s'inscrit en résonnance avec les récentes initiatives parlementaires de plusieurs pays européens.

Le 13 octobre 2014, la Chambre britannique des Communes adopta une motion appelant le gouvernement britannique à “reconnaitre un État palestinien aux côtés de l'État d'Israël”, comme “une contribution pour

to securing a negotiated two state solution”¹. Die motie werd trouwens gesteund door driehonderd voorstaande Israëli's die een brief hadden ondertekend om de Britse parlementsleden te verzoeken vóór de erkenning van de Staat Palestina te stemmen.

Op 30 oktober 2014 heeft de Zweedse regering een decreet aangenomen waarmee Zweden de Staat Palestina erkent.

Verschillende Europese parlementen en/of regeringen hebben ook soortgelijke initiatieven genomen en debatten gevoerd.

Door dit voorstel van resolutie aan te nemen, zou onze assemblee een krachtig en positief gebaar stellen voor het recht op zelfbeschikking van het Palestijnse volk en voor de oplossing van het Israëlisch-Palestijnse conflict, uitgaande van het vreedzaam naast elkaar bestaan van twee Staten.

Een dergelijke stap zou een krachtig Belgisch diplomatiek signaal zijn ter ondersteuning van het vredesproces en het principe van een definitieve onderhandelde oplossing tussen de partijen. België zou aldus blijk geven van zijn positieve houding om te komen tot vrede en een billijk gevoerd vredesproces, dat nog altijd niet voltooid is en waarbij het gebrek aan een structurele tweestatenoplossing leidt tot spanningen, menselijk leed en regionale en wereldwijde destabilisatie.

assurer une solution négociée consacrant deux États”. Cette motion était d'ailleurs soutenue par trois cents personnalités israéliennes prestigieuses ayant signé une lettre demandant aux députés britanniques de voter en faveur de la reconnaissance de l'État palestinien¹.

Le 30 octobre 2014, le gouvernement suédois adopta un décret par lequel la Suède reconnaît l'État de Palestine.

Des initiatives et débats similaires sont également en cours au sein de plusieurs parlements et/ou de gouvernements européens.

Par l'adoption de cette proposition de résolution, notre assemblée marquerait un geste fort et positif à l'égard du droit à l'autodétermination du peuple palestinien et de la solution au conflit israélo-palestinien fondée sur la coexistence pacifique de deux États.

Il s'agit, dans le chef de la Belgique, d'un acte diplomatique fort soutenant le processus de paix et le principe d'une solution négociée et définitive entre les parties. La Belgique confirmerait ainsi son rôle positif en faveur de la paix et de l'équité dans ce processus de paix qui n'a toujours pas abouti et dont l'absence de solution structurelle à deux États est à l'origine de tensions, de souffrances humaines et de déstabilisation régionale et mondiale.

Gwenaëlle GROVONIUS (PS)
 Laurette ONKELINX (PS)
 Jean-Marc DELIZÉE (PS)
 Stéphane CRUSNIÈRE (PS)
 Philippe BLANCHART (PS)

¹ Zie <http://www.parliament.uk/business/committees/committees-a-z/commons-select/backbench-business-committee/news/mps-debate-palestine-and-israel/>.

¹ <http://fr.timesofisrael.com/des-israeliens-demandent-au-royaume-uni-de-reconnaitre-un-État-palestinien/>.

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. overwegende dat de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie op 15 november 1988 in Algiers de onafhankelijkheid van Palestina heeft uitgeroepen en de Staat Israël met de grenzen van 1967 heeft erkend;

B. gelet op resolutie 43/177 van 15 december 1988 van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties, waarin zij kennis neemt van de uitroeping van de Palestijnse Staat door de Palestijnse Nationale Raad op 15 november 1988, en waarbij zij besloten heeft dat de benaming "Palestina" binnen de Verenigde Naties moet worden gebruikt;

C. gelet op de positieve stemmen die België heeft uitgebracht op 31 oktober 2011, toen de Palestijnse delegatie bij de UNESCO de status kreeg van permanent waarnemer, alsook op 29 november 2012, toen de Palestijnse Autoriteit door de VN werd erkend als Staat die geen lid is, met de status van waarnemer;

D. gelet op de conclusies van de Europese Raad van 8 december 2009 over het vredesproces in het Nabije Oosten, die aangeven dat een duurzame regionale oplossing die vrede en stabiliteit mogelijk maakt, alleen mogelijk is via een dringende hervatting van de onderhandelingen om een oplossing uit te werken die is gestoeld op twee naast elkaar gelegen Staten: de Staat Israël en een onafhankelijke, democratische, aaneengesloten en levensvatbare Staat Palestina, die vreedzaam en veilig zij aan zij leven;

E. overwegende dat België niet de minste wijziging van het grensraject van voor 1967 zal erkennen, ook niet wat Jeruzalem betreft, tenzij de betrokken partijen het met die wijziging eens zijn;

F. veroordeelt ten stelligste elk gebruik van geweld en elke schending van het internationaal recht door alle bij dit regionale conflict betrokken partijen;

G. overwegende dat het Britse *House of Commons* op 13 oktober 2014 een motie heeft aangenomen waarin het de Britse regering verzoekt de Staat Palestina te erkennen;

H. overwegende dat de Zweedse regering² de Staat Palestina formeel heeft erkend en dat andere lidstaten van de Europese Unie (Frankrijk, Ierland enzovoort) die erkenning momenteel bespreken;

² <http://www.government.se/content/1/c6/24/75/69/c749588b.pdf, blz. 19.>

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. considérant que le 15 novembre 1988, l'Organisation de la libération de la Palestine a proclamé, à Alger, l'indépendance de la Palestine et reconnu l'État d'Israël dans ses frontières de 1967;

B. considérant que, dans sa résolution 43/177 du 15 décembre 1988, l'Assemblée générale des Nations Unies a pris acte de la proclamation de l'État palestinien par le Conseil national palestinien le 15 novembre 1988 et a décidé que la désignation de "Palestine" serait utilisée au sein des Nations Unies;

C. considérant les votes positifs émis par la Belgique le 31 octobre 2011 lors de l'acquisition par la délégation palestinienne du statut de mission permanente d'observation à l'UNESCO et le 29 novembre 2012 lorsque l'Autorité palestinienne a été admise en tant qu'État observateur non membre de l'ONU;

D. considérant que, conformément aux conclusions du Conseil européen du 8 décembre 2009 portant sur le processus de paix au Proche-Orient, seule la reprise urgente des négociations en vue de parvenir à une solution fondée sur la coexistence de deux États, avec l'État d'Israël et un État de Palestine indépendant, démocratique, d'un seul tenant et viable, coexistant dans la paix et la sécurité peut constituer une solution durable dans cette région en faveur de la paix et de la stabilité;

E. considérant que la Belgique ne reconnaîtra aucune modification du tracé des frontières d'avant 1967, y compris en ce qui concerne Jérusalem, qui n'aurait pas été approuvé par les parties;

F. condamnant fermement tout recours à la force et toute atteinte au droit international par l'ensemble des parties prenantes à ce conflit régional;

G. considérant que la Chambre britannique des Communes a adopté, le 13 octobre 2014, une motion demandant au gouvernement britannique de reconnaître l'État de Palestine;

H. considérant que le gouvernement suédois² a reconnu formellement l'État de Palestine et que d'autres États membres de l'Union européenne (tels que la France, l'Irlande, etc.) en débattent actuellement;

² <http://www.government.se/content/1/c6/24/75/69/c749588b.pdf, p. 19.>

I. overwegende dat de Europese Raad in zijn conclusies van 16 juli 2014 verzoekt resolutie 1860 (2009) van de VN-Veiligheidsraad onverkort ten uitvoer te leggen;

J. overwegende dat de Europese Raad van 30 augustus 2014 heeft beklemtoond dat “alleen een definitieve overeenkomst op basis van de tweestatenoplossing (...) blijvende vrede en stabiliteit [zal] brengen”;

K. gelet op de verklaringen van de Hoge Vertegenwoordiger van de EU, die aangeeft dat de Staat Palestina een feit zou moeten zijn tegen het einde van haar mandaat, ook al is dit een bevoegdheid van de lidstaten;

L. overwegende dat de Belgische Senaat in juli 2011 een voorstel van resolutie heeft aangenomen met betrekking tot de erkenning van de Palestijnse Staat in september 2011 (5-1109/4);

VERZOEKTE REGERING:

1. de Staat Palestina formeel te erkennen, naast de Staat Israël;
2. die erkenning te beschouwen als een bijdrage van België aan de oplossing die gestoeld is op het naast elkaar bestaan van twee democratische en onafhankelijke Staten, met het recht vreedzaam en veilig te leven, met wederzijds erkende, aanvaarde en gerespecteerde grenzen;
3. er op Europees niveau voor te pleiten dat alle lidstaten tot die erkenning overgaan.

20 oktober 2014

I. considérant que les conclusions du Conseil européen du 16 juillet 2014 demandent la mise en œuvre intégrale de la résolution 1860 (2009) du Conseil de sécurité des Nations Unies;

J. considérant que le Conseil européen du 30 août 2014 a souligné que “seul un accord définitif reposant sur une solution fondée sur la coexistence de deux États permettra d’instaurer une paix et une stabilité durables”;

K. considérant les déclarations de la Haute- Représentante de l’UE pour qui l’État palestinien devrait exister au terme de son mandat, même s’il s’agit d’une compétence des États membres;

L. considérant l’adoption par le Sénat de Belgique d’une proposition de résolution relative à la reconnaissance de l’État palestinien en juillet 2011 (5-1109/4);

DEMANDE AU GOUVERNEMENT:

1. de reconnaître formellement l’État de Palestine à côté de l’État d’Israël;
2. de considérer cette reconnaissance comme étant une contribution de la Belgique à la solution fondée sur la coexistence de deux États démocratiques et indépendants, ayant le droit de vivre en paix et en sécurité avec des frontières mutuellement reconnues, acceptées et respectées;
3. de plaider au niveau européen pour que l’ensemble des États membres procèdent à cette reconnaissance.

20 octobre 2014

Gwenaëlle GROVONIUS (PS)
 Laurette ONKELINX (PS)
 Jean-Marc DELIZÉE (PS)
 Stéphane CRUSNIÈRE (PS)
 Philippe BLANCHART (PS)